

1976-9^{bre} (R1) 1^{ère} Rencontre Franciscaines Internationales: Synopses, Documents, Projets, Règles divers, Origines Variées existants en 1976. Assise Cenacolo. [1976-November (R1) 1st International Franciscan Meeting: Summaries, Documents, Drafts, Various Rules, and Various Originals existing in 1976. Assisi Cenacolo.] (Blue Box 1)

Spanish:

Selecciones de Franciscanismo. 4.12 (1975): 259-416. ; 22x17 cm.

“Regla de Vida de las Hermanas de la Orden de S. Francisco.” *Selecciones de Franciscanismo*. 4.12 (1975): 371-383. ; 23x17 cm. (3 copies)

Portuguese:

Diretório para a Família Franciscana Feminina no Brasil (Projeto de Constituições Gerais): Um Projeto de Estudo de Franciscanismo e Consulta as Comunidades. (Cefepal-Brasil, Pró manuscrito). 109 p. [3] ; 23x16 cm. (3 copies)

Italian:

Proposta: Regola delle suore francescane di vita attiva. [Translated from the “Règle de Vie des soeurs de l’Ordre de Saint François”, which was presented in France by P. Henri Peeters and P. Fidèle Lenaerts, delegates for the Franciscans and Capuchins.] 6 p. ; 33x22 cm.

Regola del Terz’Ordine Regolare del Serafico Padre San Francesco. [1927 written on cover.] p. 5-12. ; 21x15 cm.

Abbozzo di revisione ed aggiornamento della Regola del Terzo Ordine Regolare di San Francesco. [Copy of the original document and its handwritten notations.] 11 p.

L’Italia Franciscana. 44.2 (1969). [Copy of the cover and a page of the issue that was once taped to a sheet of paper. A section of the page is cut out.]

German:

Fourth Franciscan Tertiary Inter-Obediential Congress. (Madrid, Apr. 16-19, 1974). Eine Darlegung zum Verständnis des franziskanischen Busslebens. [Included in the booklet is Der Regulierte Dritte Orden des hl. Franziskus im gesamten der Franziskanischen Bewegung. 8 p.] [2] 8 p. ; 20x15 cm. (2 copies)

English:

Fourth Franciscan Tertiary Inter-Obediential Congress. (Madrid, Apr. 16-19, 1974). A Statement of Understanding of Franciscan Penitential Life. [Included in this booklet is The Place of the Third Order Regular of St. Francis within the Franciscan Tradition. 7 p. [1]] [2] 8 p. ; 20x15 cm. (2 copies)

French:

Fourth Franciscan Tertiary Inter-Obediential Congress. (Madrid, Apr. 16-19, 1974). La Vie Penitente Franciscaine. [Included in the booklet is Le Tiers-Ordre Régulier de St. François dans la Tradition Franciscaine. 6 p.] [2] 8 p. ; 20x15 cm. (2 copies)

Spanish:

Fourth Franciscan Tertiary Inter-Obediential Congress. (Madrid, Apr. 16-19, 1974). La vida penitencial franciscana. [Included in this booklet is La Tercera Orden Regular de S. Francisco en el ámbito de franciscanismo. 7 p. [1]] [2] 10 p. [2] ; 20x15 cm. (2 copies)

Italian:

Fourth Franciscan Tertiary Inter-Obediential Congress. (Madrid, Apr. 16-19, 1974).

Comprensione della vita penitenziale francescana. [Included in this booklet is Il Terzo Ordine Regolare di San Francesco nell'ambito del Francescanesimo 7 p. [1]] [2] 10 p. ; 20x15 cm. (2 copies)

French:

Règle de Vie des Soeurs de l'Ordre de Saint François. [On cover: Que Dieu te bénisse et te garde (May the Lord bless you and keep you) + Qu'il te montre sa Face et t'accorde sa grâce (May He show His face to you and have mercy on you) + Qu'il tourne son visage vers toi et te donne la paix (May He turn His countenance to you and give you peace) + (1969 written on the cover)] [2] 22 p. [2] ; 19x10 cm. (2 copies)

Italian:

Regola e Costituzioni delle Suore Clarisse Francescane Missionarie del SS. Sacramento. (Rome, May 1971). [4] xxxii, 110 p. [1] ; 17x13 cm.

Clarisse Francescane Missionarie del SS. Sacramento. "Articoli delle Costituzioni Generali completati o modificati o soppressi durante il Capitolo Generale del 1975, approvati dalla S. Congregazione per i Religiosi e gli Istituti Religiosi." (Rome, May 31, 1976). [2] 23 p. "Statuto del Capitolo Generale: Regolamento per l'organizzazione del primo capitolo di una nuova provincia." (Rome, May 31, 1976). [2] 14 p. ; 17 x13 cm. [Both articles bound together.]

English:

"Go To My Bretheren:" A Spiritual Document For Apostolic Communities of Franciscan Women. Franciscan Herald Press, 1969. [Included in one copy of this book is History of the Federation of Franciscan Sisters of the United States. 4 p. ; 20x14 cm.] [2] 70 p. [4] ; 20x14 cm. (2 copies)

Portuguese:

Congregações Franciscanas Femininas do Brasil. "Forma de vida Franciscana." *Documentos Franciscanos*. 9.9 (1970): 1-64. [Included in the book is a supplement, Govêrno. 15 p. [1]] ; 21x14 cm.

Dutch:

Franciskaanse Leefregel. Tilburg, n.d. 35 p. ; 24x14 cm.

French:

"Règle de vie Franciscaine." Maliesingel, Utrecht, n.d. [2] 44 p. ; 21x16 cm.
Présentation synoptique: de la Règle de saint François; de la Règle de sainte Claire; du Projet de Règle de Vie des Soeurs Franciscaines. [1969 written on cover] 59 p. [1] ; 18x21 cm. (2 copies)

German:

Franziskanische Lebensregel. Utrecht, Holland, n. d. [2] 36 p. ; 21x16 cm. (3 copies)

Lebensregel der Schwestern vom Orden des Heiligen Franziskus. [On cover: Der Herr segne und beschütze dich. (May the Lord bless you and keep you.) Er wende dir sein Antlitz zu und habe mit dir Erbarmen. (May He show His face to you and have mercy on you) Erblicke dich an und gebe dir Frieden Es segne dich der Herr!! (May He turn His countenance to you and give you peace)] [4] 20 p. [1] ; 21x17 cm. (2 copies)

French:

Information Reciprocite Vitale. T.O. Séculier. Fr. Léon Bédrune, ofm. (bon utilise). ; [File contains Déclaration des Ministres Provinciaux sur La Fraternité de Saint François en Pays d'Expression Française. (Paris, Nov. 12, 1965) [Photocopy ; 19x26 cm.]; Fr. Léon Bédrune. "La Reciprocite Vitale" dans la Famille Spirituelle de St. François. [Original Typescript ; 31x 21 cm.] [3]; Letter, Fr. Léon Bédrune. (7 nov. 1976) [Note signed, original typescript ; 14x22 cm.]; Congresso di Assisi. 27 sett.-3 ott. 69. "Le Mozioni." 7 p. [Photocopy ; 28x22 cm.]]

English:

Proposal. Rule of the Franciscan Sisters. [Translated from "Règle de Vie des soeurs de l'Ordre de Saint François", which was presented in France by P. Henri Peeters and P. Fidèle Lenaerts, delegates for the Franciscans and Capuchins.] [2] 6 p. ; 29x21 cm.

Dutch:

Franciskaanse samenwerking. Leefregel van de zusters van de orde van Sint Franciscus van Assisi. 12 p. [Original typescript; Translation based on the Latin text, Bertrand Th.J.C van Bilsen, ofm. (Utrecht, Aug. 11, 1980)] Franciskaanse samenwerking. Voorstellen tot wijziging in de leefregel van de zusters van de orde van Sint Franciscus van Assisi; Opgesteld door de kommissie ad hoc van de Franciskaanse samenwerking in Nederland. 11 p. ; 29x21 cm. [Both articles bound together.]

Spanish:

Proyecto de Regla. Texto Propuesto para las Hermanas de la Orden de San Francisco. (1971). [Includes copy of the first three pages of the booklet and has slight differences from English translation.] 7 p. ; 30x21 cm.

English:

Synoptic Presentation: of the Rule of St. Francis; of the Rule of St. Clare; of the proposed text for Franciscan Sisters. [2] 57 p. ; 21x29 cm. (2 copies)

German:

Zentralkommission der Franziskanischen Arbeitsgemeinschaft. Lebensregel der Franziskanerinnen des klösterlichen Dritten Ordens. (Vorschlagstext) [2] 58 p. ; 29x20 cm.

French:

Commission Centrale de la Communauté Franciscaine de Travail. Règle de vie des Franciscaines du Tiers Ordre Régulier (Texte proposé). [2] 83 p. ; 29x21 cm.